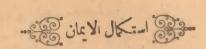
قيمة النسخة من مذة الجريدة قرش واحد دارج



المدد • ١٢٧٠ - المنة الثامنة والعشرون



أخرج أبو داو ود في سننه عن ابي امامة أن رسول الله عَيْظَالِيْهِ قال :

١ من احب لله وابنض لله واعطى لله ومنع لله فقد استكمل الاعان »

(35×3) وكذلك أوجينا اليك قرآناً عربسيًا لتت ذر أم العترى ومن حوام الي

الخيس

اقية مطار الظه\_

ننشر فيما يلي نص أتفاقية مطار الظهران المعقودة في ١٣ رمضان ١٣٧٠ – الموافق ١٨ يونيو ١٩٥١ بين حكومة الملكة المربية السمودية وحكومة الولايات المتحدة الامربكية

فَالَّا لَكَا لَحِيْبَةً مَكَة الكِرْمَة

16 1 / 1 / X / 537 التاريخ ١٣ رمضان ٢٧٠ الموافق ١٨ بونيو ١٩٥١

ياصاحب السعادة .

اتشرف بان 'فيد سعادتكم انه بتاريخ اليوم ستنتهي الاتفاقية الجددة والتي عقدت بتاريخ ٧٧ شعبان الموافق ٢٣ يونيو ١٩٤١ بشأن مطار الظهران بين الحكومة العربية السعودية وحكومة الولايات المتحدة الاميركية .

و رغبة من الحكومة العربية السعودية في تقديم تسهيلات لحكومة الولايات المتحدة ، بعد ذلك التاريخ ، اتشرف بأن ابعث حمادتكم فيا بلي المواد التي تم الاتفاق عايها لاستعرار استعال الطائرات اامابرة والمعينة التابعة لحكومة الولايات المتحدة لبعض الته به الله والخدمات في مطار الظهران بالشروط الواردة في هذا

وارجو ان تعلمونى بموافقة حكومة الولايات المتحدة على ذلك ليعتبر هذه المذكرة وجواب سعادتكم كاتفاق يلزم الطرفين . ١ - يراد بكامة ( مطار الظهران ) حيثًا وردت في هذه الاتفاقية المساحة من الارض الوجودة بمنطقة الدمام والمحدودة بأبعاد قدرها خسة اميال برية من كل جانب مكونة بذلك مربعا نقطة مركزه الوسطى بناية مدخل المطار الحالى .

- (أ) بناء على طاب الحكومة العربية السعودية توافق حكومة الولايات المتحدة على ايفاد بعثة على حسابها الى مطار الظهران لاستخدامها في تدريب الرعايا السعوديين ولتنظيم عمليات ادارة مطار الظهران الفنية .
- (ب)ان عدد افراد البعثة سيحدد بناء على طلب رئيس البعثة وموافقة وزير الدفاع العربي السمودي على انيماد النظر في هذاالتحديدمن وقت لآخر حسما تقيضيه الظروف
- ( ج ) يسمح للبعثة المشار اليها في الفقرة (أ) باستخدام عد اضافي من الموظفين المدنيين في مطار الظهران بشرط ان يكونوا من رعايا المملكة العربية السعودية او من رعايا الولايات المتحدة الاميركية او من رعايا دولة موالية لكليهما ومحدد عدد غير السعوديين منهم بناء على طاب بعثة الولايات المتحدة وموافقة وزير الدفاع العربى السمودي على أن يماد النظر في هذا التحديد من وقت لآخر حسب ماتقتيه الظروف والحاجة .
- (د) يشترطان لا يكون بين أعضاء البعثة او غيرهم من الموظفين شخص من غير المرغوب فيهم من قبل الحكومة العربية

السعودية. وستقدم حكومة الولايات المتحدة كشفا مفصلا بأسماء هؤلاء الموظفين والمستخدمين وهو يأتهم.

- ( ه ) اذا طلبت الحكومة العربية السعودية من البعثة اخراج او تبديل اى موظف من الموظفين اوالمستخدمين لاترغب الحكومة المربية السعودية ببقائه في بلادها، فعلى البعثة ان تنفذ ذلك الطلب في الحال.
- ٣ (أ) يسمح الطائرات حكومة الولايات المتحدة باستعمال مطار الحكومة العربية السعودية في الظهران هبوطا وصعودا للتزود بالوقود والاستفادة من الخدمات الفنية الاخرى كأعمال الصيانة والاصلاح.
- (ب) يسمح لطائرات حكومة الولايات المتحدة بالطيران فوق الطرق الجوية في البلاد العربية السمودية التي تأذب الحكومة العربية السعودية باستمالها.
- ( ج ) يسمح اطائرات الولايات المتحدة القيام بعمليات الانقاذ الجوى لاطائرات التي تحناج لاسماف على ان تحاط الحكومة العربية السعودية علما بذلك . وفي حالة الانقاذ هذه يمكن استعال السيارات وقوارب الانقاذ بقدر المدى اللازم لعمليات
- (د) ان عدد الطائرات التي يسمح لها بالبقاء في مطار الظهران والتي ستستعمل الانقاذ والعمليات اخرى المرخص بها سيحدد بالمقدارالذي يوافق عليهوز يرالدفاع ماتطلبه البعثة. ان هذا التحديد لعدد الطائرات سيعاد النظر فيهمن وقت لآخر حسب ماتقضيه الظروف والحاجة .

٤ - بالنظر لما جاء في المادة ( ٢٣ ) من اتفاقية مطار الظهران القائمة بان يماد المحكومة العربية السمودية كل مؤسسات المطار الثابية والمتلكات التي استحملت في عمايات مطار الظهران وصيانته وذلك بعد انتهاء مدة تلك الاتفاقية المشار اليها ، وبالنظر لانبهاء مدة تلك الاتف\_\_\_اقية وايلولة تلك المؤسسات والممتلكات للحكومة العربية السعودية ، فانها رغبة منها في تسهيل مهمة البعثة توافق على ان تضع محت تصرفها بغير أجر بعض البنايات والمنشآت القائمة والمعينة في البيان المتفق عليه من قبل السلطات المختصة التاومة للحكومتين والموافق عليه من أبل و زير الدفاع السعودي ، على أن يعاد النظر في هذا البيان من وقت لآخر على صوء تطور الظروف والحاجة . ٥ - (أ) تقوم بعثة الولايات المتحدة في مطار الظهران بالأعمال

ذات الصبغة الفنية الضرورية . وستقرر هذه الاعال بالاتفاق بين رجال البعثة والمخنصين من موظفي الحكومة العربية السعودية . و بعد اقرار ذلك من جانب وزير الدفاع السمودى تقوم البعثة بعماما على

ذلك الأساس ، على أن يعاد النظر في ذلك من حين. لآخر حسب ما تقتضيه الظروف والتطورات الفنية. (ب) يسمح لبعثة الولايات المتحدة ان تدير في مطار الظهران فقط ، زيادة على ما ذكر في الفقرة ( أ ) ، المسائل

يوم الجنة م شوال ١٣٧٠ \_ الموافق ١٣ يولية ١٩٥١

عدا من د س د س د س

A 27 0 70 1 . 20 9 17 77 9

ET 77 ET 1V 70 11

27 Y7 EV 19 TV 14

21 17 24 7. 74 12

01 PY17 P 13 -1 17 0 73 A

- المتعلقة بالطاثرات العسكرية النابعة للولايات المتحدة والأشخاص المسكريين والمستخدمين المدنيين التابمين لها ، ولن تقوم البه ثمة في مطار الظهران بلي عمل آخر غير ذلك الا عند ما تسمح لها الحكومة العربية السعودية بنص صربح .
- (ج)ان عمليات الطيران المدنى وجميع عمليات الطيران الاخرى في مطار الظهران بخلاف ما ورد في الفقرتين (أ) و (ب) \_ ستديرها الحكومة العربية السعودية تحت مسؤ وليتها وسنتخذ الحكومة العر بيةالسموديةالتدابير اللازمة لعدم عرقلة عليات طائرات حكومة الولايات المتحدة المسموح بها في هذه الاتفاقية وستطبق نظامات الحكومة العربية السعودية وتعلماتها على الطائرات المدنية التي تسمح الحكومة العربية السعودية لها باستعال مطار الظهران ، بما في ذلك استكمال تلك الطائرات للشرائط الدولية التي تقرها الحكومة الدربية السعودية . وكذلك تقوم الحكومة المربية السعودية بالاجراءات الجركية واستيفاء الرسوم والتفتيش والجوازات وكل ما يتعلق بذلك.
- ٧ (أ) لتأمين حسن سير الاعمال والخدمات الفنية على احسن وجه وأكله في مطار الظهران يسمح لبعثة الولايات المتحدة ان تحسن وتنير وتعدل وتبدل بقصد التحسين فى المنشآت والمباني ولها بعد اشعار الحكومة العربية السعودية وموافقتها ان تنشىء البنايات وغيرها مرم النسميلات ( بما في ذلك مدارج ومهابط مواقف الطائرات وخدمات الارصادالجوية والخابرات اللاسلكية ومساعدات الملاحة) التي يرى لزوم لها للاغراض المنشودة في هذه الاتفاقية.

وستصدر الحكومة العربية السعودية تعلماتها للسلطة المختصة نع انشاء اية بنايات او عوائق الى مسافة خمسة كيلو مترات في السهل الغربي للمطار الحاضر ، كما أنها ستصدر تعلياتها لمنع انشاء اية عوائق في مداخل مدارج الطائرات.

(ب) ان هذه المنشآت والمؤسسات تصبح ملكا للحكومة العربية المعودية بمجردانشائهاو كذلك كل الموجودات (البقية على الصنحة الثانية)

العلام الال

ينة وجودانها

فالموران ارفاتكاراط 初始持

واوتوماتكاهم

ليوملن الكي 1-

يكر النبورة 17.00

إلى والكر

الا عودياء التونين

ولمقلدى

إقابل

بليم ينوا ं क्रिने हैं

﴿ بقية المنشور على الصفة الأولى ﴾

الثابتة في الارض تعتبر من عملكات الحكومة المربية السمودية بمجرد تأسيسها وتسمح الحكومة المربية السعودية بان تبقى هذه الانشاءات الجديدة والموجودات الثابتة في الارض تحت تصرف بعثة الولايات المتحدة مدة هذه الاتفاقية .

- (ج) من المتفق عليه ان لا تزيل به ثقة الولايات المتحدة اى شيء من الموجودات والانشاءات التي قد نصبت فاصبحت ملكا للحكومة العربية السعودية ، وفي حالة ابدال البعثة اية انشاءات او موجودات بما اصبح ملكا للحكومة العربية السعودية فان ما يحل محل تلك الموحودات والانشاءات سيصبح ملكا للحكومة العربية السعودية وتصبح الجهازات التي احرجت ملكا لحكومة الولايات المتحدة .
- (د) لا يحق للبعثة ولاللولايات المتحدة ان تبيع او تؤجراو تهب او ترهن الى جهة ثالثة أى شيء نما خول لها او وضع تحت تصرفها بموجب هذه الاتفاقية في مطار الظهران . \* يسمح للبعثه باستعال رمو ز مخابرات الراديو .

▲ عكن للبعثة ان تنشىء على حساب حكومة الولايات المتحدة وصلة للسكة الحديدية المارة عدينة الظهران بالسكة الحديدية المارة عدينة الظهران. وتعتبر هذه الوصلة ملكا للحكومة المربية السعودية عجرد انشائها على از يكون استمال تلك الوصلة مدة هذه الاتفاقية باتفاق خاص.

9 — (أ) تمنح الحيد كومة العربية السعودية الاعفاء من الرسوم الجمركية والضرائب ومن عموم الرسوم الحيكومية المهات والادوات والمؤن اللازمة للانشاء والصيانة والتموين وعمليات المطار، على ان تقدم البعثة للسلطة المختصة للحكومة العربية المعودية بوالس الشحن والمنافيستو الرسمية الخاصة بتلك المهات والادوات والمؤن الموردة من اجل عمليات وصيانة مطار الظهران.

(ب) تنح الحكومة العربية السعودية الرجال العسكريين من موظفي البعثة الاعفاء من الرسوم الجركية والضرائب وعموم الرسوم الحكومية عن اشخاصهم اوعن الاشياء الشخصية التي يدخلونها لاستعالهم الشخصي على ان يكون ذلك خاضعا لتقديم بوالس الشحن والمنافيستو الرسمية المتعلقة بها وعلى انتكون كميات تلك الأشياء في حدود المعقول وان لا يباع شيء منها الابعد اخبار السلطة المختصة في الحكومة العربية السعودية لاستيفاء الرسوم المقررة عليها. وكذلك يمنح المدنيون الملحقون بالبعثة من رعايا الولايات المتحدة الاعفاء من الرسوم الجركية والضرائب وعمدوم الرسوم الحنكومية عن أشخاصهم وعن الأشياء الشخصية التي يدخلونها لاستعالمم الشخصي على ان يكون ذلك خاضعا ايضأ لتقديم بوالس الشحن والمنافيستو الرسمية المتعلقة بها وعلى أن تكون كميات تلك الأشياء في حدود المعقول وان لا يباع شيء منها الا بعد اخبار السلطات المختصة في الحكومة العربية السعودية لاستيفاء الرسوم المقررة عليه. (ج) من المعلوم انه على البعثة ان تخبر السلطات المختصة بالحكومة العربية السعودية عن كل شيء تريد بيعمه لاستيفاء الرسوم المقررة عليه .

(د) مع الخضوع لأحكام الفقرة (ب) من المادة السادسة ، المبعثة ان تخرج من الأشياء التي ادخلتها الى البلاد العربية السعودية ما ترغب اخراجه منها بعد اشعار الحكومة العربية السعودية بذلك واذا لم يكن للولايات المتحدة

مصلحة ضرورية لاستمال هذه الأشياء في محل آخر خارج المملكة العربية السعودية تعرض هذه الأشياء اللبيع على الحكومة العربية السعودية باسعار معتدلة . واذا لم ترغب الحكومة العربية السعودية في شراء شيء منها فتصدر معفية من رسوم التصدير .

المحالبعثة باستلام البربدالعسكرى وارساله من مطار الظهران واليه معفيا من الرسوم الجركبة على ان تعامل الطرود البريدية كما نص عليه فى الفقرة (أ) من المادة التاسعة .

11 — لاعضاء البعثة والموظفين والمستخدمين التابعين لها مارسة حياتهم الاجتماعية على ان يراعوا العادات المحلية والقوانين المرعية في الملكة العربية السعودية.

- ۱۷ (أ) ان السلطة التامة والسيادة الكاملة داخل مطار الظهران وخارجه من حق الحكومة العربية السعودية وحدها، وعليها أن تنظم حراسة المطار وامنه حسما ما تراه.
- (ب) على البعثة أن تعين حراسا خصوصيين على المنشآت التي تستعملها من قبلها و يكورت اولئك الحراس مسؤ ولين عما يعهد اليهم بحراسته داخل المطار .

  (ج) على البعثه ان تلبي طلب مدير مطار الظهران بان
- برافق حرس الدوريات السعودية شخص مسؤ ول من قبل البعثة للتعريف افراد البعثة والتعاون أثناء الدورية وبل البعثة للتعريف الموظفين العسكريين التابعين لحكومة الولايات المتحدة من أعضاء البعثة وعلى سائر المدنيين والمستخدمين التابعين البعثة من رعايا الولايات المتحدة أو من رعايا دولة صديقة أخرى ومن يعولونهم ، في مطار الظهران ، على هؤلاء جميعاً ، احترام الانظمة والقوانين الظهران ، على هؤلاء جميعاً ، احترام الانظمة والقوانين
- السارية المفعول في المملكة العربية السعودية . (ب) ان كل جرم يرتكبه أحد الافراد المشار اليهم في الفقرة (أ) ماعدى العسكر بين النابعين القوات المسلحة الاميركية خاضع للتشريع الحلي في المملكة العربية السعودية (ج) استناداً الى المراجع الدولية توافق الحكومة العربية
- السعودية على : —
  التابعة الولايات المتحدة اى جرم من الجرائم داخل مطار الظهران فيخضع للتشريع العسكرى الامبركى. ثانياً وفى حاة ما اذا ارتكب أحد أعضاء القوات المسلحة النابعة للولايات المتحدة أى جرم خارج مطار الظهران فى الخبر والدمام أوالظهران أو رأس تنورة أو شواطىء الخبر الجنوبية الى خليج نصف القمر او الطرق المؤدية الى هذه الاماكن، فان السلطات العربية السعودية تلتى القبو وبعد استكال التحقيقات الأولية معه بسرعة تسلمه وبعد استكال التحقيقات الأولية معه بسرعة تسلمه طبقاً للتشريع العسكرى الاميركى.
- ثالثاً ان الجرم الذي يرتكبه أحداً عضاء القوات المسلحة التابعة للولايات المتحدة خارج الاماكن المذكورة في البندين (اولا وثانياً) فانه يخضع للتشريع الحلى في المملكة العربية السعودية .
- (د) تسوى طلبات التعويض عن الاضرار التي تحدث من أعضاء القوات المسلحة التابعة للولايات المتحدة بالتفاهم بين السلطة المختصة ورئيس البعثة ، وأذا لم يتم الاتفاق على ذلك فتسوى بالطرق الدبلوماسية على أعضاء البعثة والموظفين والمستخدمين التابعين لها

من رعايا الولايات المتحدة حلجوازات سفر او أو راق هوية صالحة الممل بهالا برازها السلطة المخبصة حين وصولهم الى مطارالظهران وعليهم ان يستحصلوا على تأشيرة سعودية من محل سفرهم فان تعذر الحصول على التأشيرة لاسباب قاهمة فان الحكومة العربية السعودية ستقبل وثائق السفر الخاصة التي تصدرها لهم حكومة الولايات المتحدة بشرط ان لا يكونوا من غير المرغوب فيهم. واذاقدم احد خلافا لما ذكر بهذه المادة تطبق علية انظمة الحكومة العربية السعودية . دكر بهذه المادة تطبق علية انظمة الحكومة العربية السعودية . الحكومة العربية السعودية .

- (أ) برنامج تدريب عسكرى يتنق على تفاصيله فى اتفاقية منفصلة ينص فيها على ايفاد بعثة عسكرية اميركية الى البلاد العربية السعودية
- (ب) تدريب افصى عدد عمكن من كل دفعة تتكون من مائة تلميذ عربي سعودى تختارهم الحكومة العربية السعودية على اعمال ادارة المطار وصيانته. وستختار الحكومة العربية السعودية من هؤلاء التلاميذ باستشارة البعثة عشرين تلميذا عربيا سعوديا لمواصلة تدريبهم الننى على اعمال ادرة المطار وصيانته في احدى مدارس القوة الجرية التابعة للولايات للتحدة بموجب الشروط للدرجة في الملحق بهذا الكتاب.

Lik

ان طلاب بعثة التدريب الذين اكلوا برناميج عدريبهم الفني بمدارس الولايات المتحدة والذين ستكون لديهم مؤهلات كاملة في تخصصهم الفني سيعطون \_ الى ابعد درجة ممكنة \_ الاسبقية والافضلية ابوظيفهم في مطار الظهران . وستنتهز كل فرصة لزيادة تدريب وخبرة هؤلاء الطلاب العرب السعوديين المتخرجين الى الدرجة التي سيكونون فيها قادرين على ادارة وعمليات المطارات المربية السعودية العالمية وستكون الرواتب التي تعطى لهممساوية لامثالهم الذين لهم نفس المؤهلات ( ج ) تقدم حكومة الولايات المتحدة خلال مدة هذه الا تفاقية باسمار التسليم لطائرات الحكومة المربية السمودية ، في حالة الطوارى والادوات الاحتياطية للطائرات عافى ذاك المكائن وذلك من مستودعات البعثة في مطار الظهران اذا كان من الممكن الحصول عليها منها ، واذا لم تكن موجودة في مطار الظهران فان حكومة الولايات المتحدة تساعد الحكومة العربية السعودية للحصول عليها من المصادر

- (د) تقدم البعثة ضمن نطاق خدماتها في عمليات مطار الظهران خدمات الطقس والمخابرات اللاسلكية والانقاذ الجوى وعمليات الطائرات لاستمالها من قبل الطائرات المدنية المسموح لها من قبل الحكومة العربية السمودية لاستمال مطار الظهران.
- (ه) تقدم بعثة الولايات المتحدة جهد استطاعتها وفي حدود امكانياتها في مطر الظهران ـ العلاج الطبي وخدمات المستوصف للرعايا السعوديين المستخدمين لدى البعثة وللأعضاء والطلاب السعوديين في بعثة البدريب التابعة للولايات المتحدة .

وفى حالة تفشى الاوبئة أو الامراض المعدية تقوم بعثة الولايات المتحدة بمساعدة الحكومة المربية السعودية الى الحد الممكن في مكافحة الحالة .

(البقية على الصفحة الثالثة)

﴿ بقية المنشور علي الصفحة الثانية ﴾

17 - حين انتهاء هذه الاتفاقية تعيد البعثة في حالة صالحة للاستعال جميع المؤسسات الثابتة والممتلكات والمعدات التي استعملتها في عمليات وصيانة مطار الظهران الى الحكومة العربية السودية.

مهالعا

ال نسي ويسلية إ

ال الأفرار وا

المايز بالك

المناوفروال

الخانفرلغ

عِلهُ لئي

المدالة على

لملس رنيابه عن

36416

يجلس الموارقة

がらい

عندي ان الرب

of Welling

المناه أو سدود الكية الكافية من الماء في مطرالظهران المياه أو سدود التضمن تزويد الكية الكافية من الماء في مطرالظهران (ب) تقوم البعثة بالقضامن مع السلطات العربية السعودية المختصة باتخاذ الاجراءات التي يتفق عليها الطرفان التحسين الحالة الصحية في المناطق المجاورة لمطار الظهران.

۱۸ - يجوز للبعثة التعاقد لأى عمل انشأئى مسموح به فى مطار الظهران بموجب هذه الانفاقية بدون قيد اختبار المقاول بشرط انلا تكون شركات المفاولات او الاشخاص الذين يعملون فيها غير مرغوب فيهم من قبل الحكومة العربية السمودية وسيفضر الوطنيون فى الاعمار والمقاولات بقدر مايكون ذلك عجليا.

19 - ايس في هذه الانفاقية ما يفسر أو يؤول بمايمس أو ينقص من سيادة الحكومة المربية السعودية المطنقة بأى شكل كان على مطار الظهران كا أنه ليس فيها ما يجيز بأى حال من الاحوال ولأى سبب من الاسباب المرور أو الهبوط أو القيام بأى عمل من أعال الطهيران فوق الاماكن المقدسة أو بالقرب منها أو فوق غيرها من المناطق المحرمة.

٢٠ — تصبيح هذه الانفاقية نافذة المفعول من تاريخ هذا اليوم ويستمر العمل بها لمدة خمس سنوات وتبقى سار بة المفعول لمدة خمس سنوات اخرى الا اذا ابلغ احد الفريقين الآخر فى مدة ستة اشهر قبل انتهاء الخمس سنوات الاولى عن رغبته فى تمديل هذه الانفاقية أو انهائها.

وتقبلوا فائق تحياتى

التوقيع فيصل وزير الخرحية سعادة سفير الولايات التحدة الامريكية بجدة

#### ملحق

الشروط الخاصة بتدريب الطلبة السعوديين في الولايات المتحدة طبقا للفقرة (ب) من المادة (١٥)

(أ) نقل التلاميذ من الظهران الى الولايات المتحدة وعودتهم تقوم به القوة الحوية التابعة الولايات المتحدة على متن الطائرات المسكرية بدون ان تكلم الحكومة العربية السعوودية بشيء من مصاريف النقل ، اما التنقلات داخل الولايات المتحدة فستكون على حساب الحكومة العربية السعودية . مع ان القوة الجوية التابعة للولايات المتحدة ستقدم للتلاميذ كل نصيحة ومساعدة

(ب) يأكل التلاميذ السعوديون على حسابهم على اساس مايكاف اكل الضباط الاس يكيين بالاستعار المجلمة الموضوعة الدلاية

(چ) اذاوجدت محلات للسكن فستقدم على اساس مساولتلك التي تعطى لضباط القوة الجوية القابعة للولايات المتحدة وسوف لاتموض الولايات المتحدة مقابل ذلك واذا لم توجد المساكن فان القلاميذ او الحسكومة العربية السعودية تقوم باجراء ترتيباتهم بدون تكاليف لحكومة الولايات المتحدة (د) سيكون كل القدريب على حساب حكومة الولايات المتحدة أما الملاس الخاصة والاشياء اللازمة لدروس القدريب في اساس فسترود لهم لاستهالها خلال دروس القدريب على اساس

الاعارة المؤقتة بدون تكليف الحكومة الوربية السمودية بذلك

( ه ) ن الافوات و بدل البريد والامتيازات الاخرى المشابهة المنوحة عادة لضباط القوة الجوية التابعة للولايات المتحدة عندة لهؤلاء التلاميذ الذين سيدر بون .

(و) ستقدم لهم المعالجة الطبية عندمايكون اجراء ذلك بنفس الاسس الي للاشخاص التابعين للقوة الجـوية التابعة للولايات المتحدة بدون تكليف الحـكومة العربية السعوبة بشيء سوى مصاريف الاعاشة .)

الجواب ١١ جون ١٩٠١

يا صاحب السمو

انشرف افادة سموكم استلامى لذكرتكم بتاريخ اليوم وهذا نصها:

انشرف بان افيد سمادتكم انه بتأريخ اليوم ستنتهى الاتفاقية المحددة والتى عقدت بتاريخ ٢٧ شعبان الموافق ١٩ يونيو ١٩٤٩ بشأن مطار الظهران بين الحكومة العربية السعودية وحسكومة الولايات المتحدة الاسريكية

ورغبة من الحكومة العربية السعودية في تقديم تسهيلات لحكومة الولايات المتحدة ، بعد ذلك التاريخ ؟ انشرف بأن ابعث لسعادة . كم فيا على المواد التي تم الاتفاق عليها لاستمرار استعال الطائرات العارة والمعينة التابعة لحكومة الولايات المتحدة ابعض التسميلات والخدمات في مطار الظهران بالشر وط الواردة في هذا الكتاب .

وأرجو ان تعلمونى بموافقة حكومة الولايات المتحدة على ذلك لتعتيبر هذه المذكرة وجواب سعادتكم كانفاق يلزم الطرفين .

۱ - براد بكامة (مطار الظهران )حيثما وردت في هذه الاتفاقية المساحة من الارض الموجودة بمنطقة الدمام والمحددة بابعاد قدرها خسة اميال برية من كل جانب مكونة بذلك مربعاً نقطة مركزه لوسطى بناية مدخل المطار الحالى

ابناء على طلب الحكومة المربية السمودية توافق حركمومة الولايات المتحدة على ايفاد بعثة على حسابها الى مطار الظهران لاستخدامها فى تدريب الرعايا السموديين ولتنظيم عمليات ادارة مطار الظهران الفنية .

(ب) ان عدد افراد البعثة سيحدد بناء على طلب رئيس البعثة وموافقة و زيرالدفاع العربي السعودي على ان يعاد النظر في هذا البحديد من وقت لآخر حسبا تقتضيه الغلر وف و الحاجة (ج) يسمح للبعثة المشار اليها في الفقرة (أ) باستخدام عدد اضافي من الموظفين المدنيين في مطار الظهران بشرط ان بركونوا من رعايا المذكة المربية السمودية أو من رعايا المذكة الامريكية أو من رعايا دولة والية المربيعية أو من رعايا دولة والية الدكليها . و يحدد عديد غير السعوديين منهم بناء على

تقتضيه الظروف والحاجة .
(د) يشترط ان لا يكون بين أعضاء البعثة أو غيرهم من الموظفين شخص من غيرالمرغوب فيهم من قبل الحكومة العربية السعودية . وستقدم حكومة الولايات المتحدمين حكشفاً مفصلا باسماء هؤلاء الموظفين والمستخدمين وهم باشهم.

اللب بدئمة الولايات المتحدة من وقت لآخر حسيما

( ه ) اذا طلبت الحكومة العربية السعودية من البعثة اخراج أو تبديلأى موظف من الموظفين أو المستخدمين لاترغب الحكومة العربية السعودية ببقائه في بلادها ؟ فعلى البعثة ان تنفذ ذلك العللب في الحال

-- (أ) يسمح لطائرات حكومة الولايات المتحدة باستعال مطار الحكومة العربية السعودية في الظهران هبوطاً

وصعوداً للنزود بالوقود والاستفادة من الخدمات الفنية الأخرى كا عال الصيانة والاصلاح .

(ب) يسمح اطائرات حكومة الولايات المتحدة بالطيرات فوق الطرق الجوية فى البلاد العربية السعودية التى تأذن الحكومة العربية السعودية باستعالها .

(ج) يسمح لطائرات الولايات المتحدة القيام بعمليات الانقاذ الجوى الطائرات التي تحتاج لاسعاف على ان تحاط الحكومة العربية السعودية علماً بذلك . وفي حالة الانقاذ هذه يمكن استعال السيارات وقوارب الاقدذ بقدر المدى اللازم العمليات الانقاذ هذه .

(د) ان عدد الطائرات التي يسمح لها بالبقاء في مطار الظهران والتي ستستعمل للانقاذ والعمليات الاخرى المرخص بها سيحدد بالمقدار الذي يوافق عليه و زيرالدفاع مما نطليه البحثة. ان هـذا التحديد لعدد الطائرات سيعاد النظر فيه من وقت لآخر حسبا تقتضيه الظروف والحاجة.

القائمة بان يعاد للحكومة العربية السعودية كل مؤسسات المطار القائمة بان يعاد للحكومة العربية السعودية كل مؤسسات المطار الثابتة والممتلكات التي استعملت في عمليات مطار الظهران وصيانته وذلك بعد انتهاء مدة تلك الاتفاقية المشار اليها، و بالنظر لا نتهاء مدة تلك الاتفاقية وأيلولة تلك المؤسسات والمتلكات للحكومة العربية السعودية، فأنها رغبة منها في تسميل مهمة البعثة توافق على ان تضع تحت تصرفها بغير أجر بعض البنايات والمشآت القائمة والمعينة في البيان المتفق عليه من قبل السلطات المختصة التيابعة المحكومتين والموافق عليه من قبل السلطات المختصة التيابعة المحكومتين والموافق عليه من قبل الدفاع السعودي، على أن يعاد النظر في البيان من وقت لآخر على ضوء تطور الظروف والحاجة.

رأ) تقوم بعثة الولايات المتحدة في مطار الظهران بالأعمال ذات الصبغة الفنية الضرورية . وستقرر هذه الأعمال بالاتفاق بين رجال البعثة والمختصين من موظني الحكومة العربية السعودية . و بعد أقرار ذلك من جانب وزير الدفاع السعودي تقوم البعثة بعملها على ذلك الاساس على أن يعاد النظر في ذلك من حين لآخر حسيا تقتضيه الظروف والتطورات الهنية .

(س) يسمح لبشة الولايات المتحدة ان تدير في مطار الظهران فقط ، زيادة على ما ذكر في الفقرة (أ) . المسائل المتملقة بالطائرات المسكرية التابعة للولايات المتحدة والاشخاص العسكريين والمستخدمين المدنيين التابعين لها ، وان تقوم البعثة في مطار الظهراز بلى عمل آخر غير ذلك الاعند ما تسمح لها الحكمومة المربية السعودية بنص صريح .

الأخرى في مطار الظهران بخلاف ما ورد في الفقرتين (أ) و (ب) - ستديرها الحكومة العربية السعودية تحت مسؤليتها وستتخذ الحكومة العربية السعودية التدابير اللازمة لعدم عرفلة عمليات طائرات حكومة الولايات المتحدة المسموح بها في هذه الاتفاقية وسقطبق نظامات الحكومة العربية السعودية وتعلياتها على الطائرات المدنية التي تسمح الحكومة العربية السعودية لما باستمال مطار الظهران ، بما في ذلك استحكال تلك الطائرات للشرائط الدولية التي تقرها الحركومة العربية السعودية العربية السعودية بالاجراءات الجركية واستيفاء الرسوم والتفتيش والجوارات وكل ما يتعق بذلك.

(البقية على الصفحة الرابعة)

(بقية المنشور على الصفحة الثالثة)

وجه وأكله في مطار الظهران يسمح لبعثة الولايات المتحدة ان تحسن وتغير وتعدل وتبدل بقصد التحسين في المنشآت والمباني ولها بعد اشعار الحكومة العربية السعودية وموافقتها أن تنشيء البنايات وغيرها من التسهيلات (عافي ذلك مدارج ومهابط ومواقف الطائرات وخدمات الارصادالجو ية والمخابرات اللاسلكية ومساعدات الملاحة) التي يرى لزوم له اللاغراض المنشوذة في عدد الاتفاقية .

وستصدر الحكومة العربية السعودية تعليانها للسلطة المختصة لمنع انشاء أية بنايات أو عوائق الى مسافة خسة كياو مترات في السهل الغربي للمطار الحاضر ، كما أنها ستصدر تعلياتها لمنع انشاء أية عوائق في مداخل مدارج الطائرات .

- (ب) ان هذه المنشآت والمؤسسات تصبح ملكا للحكومة العربية السعودية بمجرد انشائها وكذلك كل الموجودات الثابتة في الارض تعتبر من ممتلكات الحكومة العربية السعودية بمجرد تأسيسها وتسمح الحكومة العربية السعودية بأن تبتى هذه الانشاءات الجديدة والموجودات الشابتة في الارض تحت تصرف بعثة الولايات المتحدة مدة هذه الاتفاقية .
- (ج) من التفق عليه أن لا تزيل بعثة الولايات المتحدة أى شيء من الموجودات والانشاءات التي قدنصبت فاصبحت ملكا للحكومة العربية السعودية ،وفي حالة ابدال البعثة أية انشاءات أو موجودات ثما أصبح ملكا للحكومة العربية السعودية فان ما يحل محل تلك الموجودات والانشاءات سيصبح ملكا للحكومة العربية السعودية وتصبح الجمازات التي أخرجت ماكا لحكومة الولايات المتحدة .
- (د) لا يحق للبعثة ولا للولايات المتحدة أن تبير ع أو تؤجر أو تهب أو ترهن الى جهة ثالثة أى شيء مما خول لها أو وضع تحت تصرفها بموجب هذه الاتفاقية في مطار الظهران .

٧ – يسمح للبعثة باستمال رموز مخابرات الراديو .

٨ - عمكن للبعثة أن تنشىء على حساب حكومة الولايات المتحدة وصلة للسكة الحديدية تربط مطار الظهران بالسكة الحديدية المارة عدينة الظهران. وتعتبرهذه الوصلة ملكا للحكومة العربية السعودية عجرد انشأتها على أن يكون استمال تلك الوصلة مدة هذه الاتفاقية باتفاق خاص.

- ٩ (أ) تمنح الحكومة العربية السعودية الاعفاء من الرسوم الجركية والضرائب ومن عوم ارسوم الحكومية المهمات والادوات والمؤن اللازمة للانشاء والصيانة والتموين وعليات المطار ، على أن تقدم البعثة للسلطة المختصة للحكومة العربية السعودية بوالس الشحن والمنافيستو الرسمية الخاصة بتلك المهمات والادوات والمؤن الموردة من أجل عمليات وصيانة مطار الظهران
- (ب) تمنح الحكومة العربية السعودية الرجال العسكريين من موظنى البعثة الاعفاء من الرسوم الجركية والضرائب وعوم الوسوم الحكومية عن اشخاصهم أوعن الاشياء الشخصية التي يخاونها لاستعالم الشخصي على ان يكون ذلك خاضعا لتقديم بوالس الشعن والمنافيستو الرسمية للتعلقة بها وعل ان تكون كيات تلك الاشياء في حدود المعقول وان لا يباعشيء مها الا بعد اخبار السلطة الختصة في

الحكومة العربية السعودية لاستيفاء الرسوم المقررة عليها . وكذلك يمنح المدنيون الملحقون بالبعثة من رعايا الولايات المتحدة الاعفاء من الرسوم الجركية والضرائب وعوم الرسوم الحكومية عن اشخاصهم وعن الاشياء الشخصية التي يدخلونها لاستعالهم الشخصي على ان يكون ذلك خاصا أيضا لتقديم بوالس الشحن والمنافيستوالرسمية المتعلقة بها وعلى ان تكون كيات تلك الاشياء في حدود المعقول وان لايباع شيء منها الا بعد اخبار السلطات المختصة في الحكومة العربية السعودية الحيار السلطات المختصة في الحكومة العربية السعودية الحياء الرسوم المقررة عليه .

- (ج) من المعلوم انه على البعثة ان تخبر السلطات المخيصة بالمحكومة العربية السعودية عن كل شيء تريد بيعه لاستيفاء الرسوم المقررة عليه.
- (د) مع الخضوع لاحكام الفقرة (ب) من المادة السادسة البحثة ان تخرج من الاشياء التي ادخلتها الى البلاد العربية السعودية ماترغب اخراجه منها بعد اشعار الحكومة العربية السعودية بذلك واذا لم يكن للولايات المتحدة مصلحة ضروية لاستعال هذه الاشياء في محل آخر خارج المملكة العربية السعودية تعرض هذه الاشياء للبيع على الحكومة العربية السعودية باسعار معتدلة . واذا لم ترغب الحكومة العربية السعودية في شراءشيء منها فتصدر معفية من رسوم التصدير .
- مطار الظهران واليه معفيا من الرسوم الجركية ؛ على ان تعامل الطرود البريدية كا نص عليه في الفقرة (أ) من المادة التاسعة .
- الم المحتاء البعثة والموظفين والمستخدمين التابعين لهما عمارسة حياتهم الاجتماعية على أن يراعوا العادات الحلية والقوانين المرعية في المملكة العربية السعودية .
- ۱۷ (أ) ان السلطة التامة والسيادة الـكاملة داخل مطار الظهران وخارجه من حق الحكومة العربية السعودية وحدها ؛ وعلمها أن تنظم حراسة المطار وأمنه حسما تراه -
- (ب) على البعثة ان تمين حراسا خصوصيين على المنشآ تالتي تستعملها من قبلها و يكون اولئك الحراس مسؤولين عما يعهد الهم بحراسته داخل المطار .
- (ج) على البعثة ان تلبى طلب مدير مطار الظهران بان يرافق حرس الدوريات السمودية شخص مسؤول من قبل البعثة للنعريف بافراد البعثة والتعاون اثناء الدورية .
- الولايات المتحدة من اعضاء البعثة وعلى سائر المدنيين التابعين لحكومة الولايات المتحدة من اعضاء البعثة من رعايا الولايات المتحدة أو من رعايا دولة صديقة اخرى ومن يعولونهم ؛ في مطار الظهران ، على هؤلاء جميعا ، احترام الأنظمة والقوانين الدارية المفعول في المملكة العربية السعودية .
- (ب) ان كل جرم يرتكبه أحد الأفراد الشار اليهم في الفقرة (أ) ماعدى العسكريين التابعين للقوات المسلحة الأميركية خاضع للتشريع المحلى في المملكة العربية السعودية (ج) استناداً الى المراجع الدولية توافق الحكومة العربية
- المعودية على : -أولا - انه اذا ارتكب أحد اعضاء القوات المسلحة التابعة الولايات المتحدة اى جرم من الجرائم داخل مطار الظهران فيخضع للتشريع المسكرى الأميركي
- نانيا وفي حالة مااذا ارتكب أحد اعضاء القوات المسلحة التابعة للولايات المتحدة أي جرم خارج مطار الظهران

فى الخبراو الدمام أو الظهران او رأس تنوره او شواطى، الخبر الجنوبية الى خليج نصف القمر او الطرق المؤدية الى خليج نصف الغمر او الطرق المؤدية الى هذه الاماكن فان السلطات العربية السعودية تلقى القبض على مرتكب الجربمة ؛ و بعد استبكال التحقيقات الاولية معه بسرعة تسلمه للبعثة في مطار الظهران لحاكته وتوقيع العقوبة عليه طبقا للتشريع العسكرى الاميركي

ثالثا – ان الجرم الذي يرتكبه أحد اعضاء القوات المسلحة التابعة الولايات المتحدة خارج الاماكن المذكورة في البندين (اولا – وثانيا) – فانه بخضع للتشريع المحلى في المملكة العربية السعودية

(د) تسوى طبات التعويض عن الأضرار التي تحدث من أعضاء القوات المسلحة النابعة للولايات المتحدة بالتفاهم بين السلطة المختصة ورئيس البعثة ؛ واذا لم يتم الاتفاق على ذلك قتسوى بالطرق الدبلوماسية .

18 — وعلى اعضاء البعثة والموظفين والمستخدمين التابعين لها من رعايا الولايات المتحدة حمل جوازات سفر اواوراق هوية صالحة للعمل بها لا برازها للسلطة المحتصة حين وصولهم الى مطارالظهران وعليهم ان يستحصلوا على تأشيرة سعودية من محل سفرهم. فات تعذر الحصول على التأشيرة لاسباب قاهرة فان الحكومة العربية السعودية ستقبل وثائق السفر الخاصة التى تصدرها لهم حكومة الولايات المتحدة بشرط ان لا يكونوا من غير المرغوب فيهم . واذا قدم احد خلافا المذكر بهذه المادة تطبق عليه انظمة الحكومة العربية السعودية السعودية العربية السعودية الحكومة العربية السعودية العربية السعودية العربية العربية السعودية الحكومة العربية السعودية العربية المؤليات الم

(أ) برنامج تدريب عسكرى يتفق على تفاصيله فى اتفاقية منفصلة ينص فيها على ايفاد بعثة عسكرية الميركية الى البلاد العربية السعودية.

(ب) تدريب اقصى عدد ممكن من كل دفعة تتكون من مائة تلميذ عربى سعودى تختارهم الحكومة العربية السعودية على اعال ادارة المطار وصيانته ، وستختار الحكومة العربية السعودية من هؤلا التلاميذباستشارة البعثة عشرين تلميذاً عربيا سعوديالمواصلة تدريم الفنى على عمال ادارة المطار وصيانته في أحدى مدارس القوة الجوية التابعة للولايات المتحدة بموجب الشر وطالمدرجة في الملحق بهذا الكياب .

ان طلاب بعثة التدريب الذين الكوا برنامج تدريبهم الفنى بمدارس الولايات المتحدة والذين سيكون لديهم مؤهلات كاملة فى تخصصهم الفنى سيعطون - الى ابعد درجة بمكنة - الاسبقية والافضلية لتوظيفهم فى مطار الظهران وستنهز كل فرصة لزيادة تدريب وخبرة هؤلاء الطلاب العرب السعوديين المتخرجين الى الدرجة التى سيكونون فيها قادرين على ادارة وعمليات المطارات العرب فيها قادرين على ادارة وعمليات المطارات المربة السعودية المالمية وستكون الرواتب التى تعطى المر مساوية لامثالهم الذين لهم نفس المؤهلات ،

(ج) تقدم حكومة الولايات المتحدة خلال مدة هذه الاتفاقية السعار التسليم لطائرات الحكومة العربية السعودية ، في حالة الطوارى ، الادوات الاحتياطية للطائرات عا في فلك المكائن وذلك من مستودعات البحثة في مطار

(البقية على الصفحة الخاسة)

( بقية المنشور على الصفحة الرابعة )

(1)

فراية ا

die

الزمارن

张日

Dey

رن

ugh

الدنية

المندا

مدلت

رلايت

كن فا

الظهران اذا كانمن الممكن الحصول عليها منها ، واذا لم تكن موجودة في مطار الظهران فان حكومة الولايات المتحدة تساعد الحكومة العربية المحودية للحصول عليها من المصادر التجارية .

- (د) تقدم البعثة ضمن نطاق خدماتها في عمليات مطار الظهران خدمات الطقس والخابرات اللاسلكية والانقاذ الجوى وعمليات الطائرات لاستعالها من قبل الطمائرات المدنية المسموح لها من قبل الحكومة العربية السعودية لاستعال مطار الظهران
- (ه) تقدم بعثة الولايات المتحدة حيد استطاعتها وفي حدود المكانياتها في مطار الظهران ـ العلاج لطبي وخدمات المستوصف للرعايا السعوديين المستخدمين لدى البعثة وللأعضاء والطلاب السعوديين في بعثة التدريب التابعة للولايات المتحدة

وفى حالة تفشى الاوبئة أو الاسراض المعدية تقوم بعثه الولايات المتحدة بمساعدة الحركومة العربية السعودية الى الحد الممكن فى مكافحة الحالة.

17 — حين انهاء هذه الاتماقية تعيدالبشة في حالة صالحة للاستعال جميع المؤسسات الثابتة والمعتلكات والمعدات التي استعملتها في عليات وصيانة مطار الظهران الى الحكومة العربية السعودية.

۱۷ — (أ) يسمح للبعثة بحفر آبار و بناء خزانات للمياه أو حدود لعضمن ترويد الكية الكافية من الماه في مطار الظهران .

(ب) تقوم البعثة بالتضامن مع السلطات العربية السعودية المختصة بالخاذالا جراءات التي يتفق عليها الطرفان لتحسين الحالة الصحية في المناطق المجاورة لمطار الظهران

14 - يجوز للبعثة القماقد لأى عمل انشائى مسموح به فى مطار الظهران بموجب هذه الانفاقية بدون قيد فى اختيار المقاول ، بشرط ان لا تكون شركات المقاولات أو الاشخاص الذين يعملون فيهاغير مرغوب فيهم من قبل الحسكومة العربية السعودية وسيفضل الوطنيون في الأعمال والمقاولات بقدر ما يكون ذلك عمليا

19 - ليس في هذه الاتماقية ما يفسر أو يؤول بما يمس أو ينقص من سيادة الحكومة العربية السعودية المطلقة بأى شكل كان على مطار الظهران . كما انه ليس فيها ما يجيز بأى حال من الاحوال ولأى سبب من الاسباب المرور أو الهيوط أو القيام بأى عمل من اعسال الطيران فوق الاما كن المقدسة اوبالقرب منها أو فوق غيرها من الخاطة المح مة .

• ٧ - تصبح هذه الاتماقية نافذة المفعول من تاريخ هذا اليوم ويستمر العمل بها لمدة خس سنوات وتبق سارية المفعول لمدة خس سنوات اخرى إلا اذا ابلغ أحد الفريقين الآخر في مدة ستة اشهر قبل انتهاء الخس سنوات الاولى عن رغبته في تعديل هذه الاتفاقية او انهائها على الماركة ال

#### ملحق

الشروط الخاصة بتدريب الطلبة السعوديين فى الولايات المتحدة طبقا للفقرة (ب) من المادة (١٥)

(أ) نقل البلاميذ من الظهران الى الولايات المتحدة وعودتهم تقوم به القوة الجوية البابعة للولايات المتجدة على متن الطائرات المسكرية بدون ان تكلف الجكومة العربية السعودية بشيء من مجداريف النقل ، اما البنقلات داخل الولايات المتحدة فستكون على حماب الحكومة العربية البابعة عمان القوة الجوية البابعة المولايات

المتحدة ستقدم للتلاميذ كل نصيحة ومساعدة .

(ب) يأكل التلاميذ السعوديون على حسابهم على اساس ما يكلف اكل الضباط الأميركيين بالأسمار المحلية الموضوعة لذلك

- (ج) اذا وجدت محلات للسكن فستقدم على اساس مساو لتلك التي تعطى لضباط القوة الجوية التابعة للولايات المتحدة مقابل ذلك واذا لم توجد الما كن فان التلاميذ او الحكومة العربية السعودية تقوم باجراء ترتيباتهم بدون تكاليف لحكومة المرادة الم
- ( 2 ) سيكون كل التدريب على حساب حكومة الولايات التحدة . أما الملابس الخاصة والأشياء اللازمة لدروس التدريب فستزود لهم لاستعالها خلال دروس التدريب على اساس الاعارة المؤقتة بدون تكليف الحكومة العربية السعودية بذلك .
- (ع) ان الاقوات و بدل البريد والامتيازات الاخرى الشابهة الممنوحة عادة لضواط القوة الجوية التابعة الولايات المتحدة ستمنح عادة لهؤلاء التلاميذ الذين سيدر بون .
- (و) ستقدم لهم المعالجة الطبية عند ما يكون اجراء ذلك بنفس الاسس التي تقدم للاشخاص التابعين القوة الجوية التابعة للولايات المتحدة بدون تكليف الحكومة العربية السعودية بشيء سوى مصاريف الاعاشة .)

لقد فوضت مافادة سموكم المدلى عن موافقة حكومتى على الفتراء تركم بأن مذكرة سموكم ومذكرتى هذه سيكونا اتفاقية بين حكومتينا تعتبر سارية المفعول من هذا التاريخ .

وتفضلوا يا صاحب المحو بقبول تجديد تأكيدات فائق تقديري واحترامي .

( التوقيع ) رايموند . أ . هير

حضرة صاحب السمو الملكي الامير فيصل و زير خارجية الماكة العربية المعودية

# اتفاقية مساعدة الحصول

على الاسلحة المسكرية

نشر فيما يلى نص اتفاقية مساعدة الحصول على الأسلحة المسكرية للحقودة في ١٣ رمضان ٣٧٠ للوافق ١٩ يوتيو ١٩٥١ بين حكومة الملكة العربية السعودية وحكومة الولايات المتحدة الأسريكية.

۱۸ جون ۱۹۹۱

يا صاحب السعو:

الولايات المتحدة الأمريكية و بناء على المحادثات التي استمرت طويلا الولايات المتحدة الأمريكية و بناء على المحادثات التي استمرت طويلا بشأن رغبة البلادالمربية السمودية في الحصول على الأسلحة المسكرية والمعدات من الولايات المتحدة وتأبيداً للبحث الذي دار قريبا مع على الأسلحة للمربية السمودية بشأن تقديم مساعدة الحصول على الأسلحة للملاد العربية السمودية لنقل المواد العسكرية والمعدات الشرف بأن اثبت هنا أنه بناء على القرار التنفيذي الصادر من قبل رئيس الولايات المتحدة فان البلاد العربية السمودية تمتبر احدى الدول التي تشملها هذه المساعدة وفلك بموجب المادة ٨ ٤ (أي) من قانون المفاع المشترك الصادر في عام ٢٠١ ( القانون الحكوي من قانون المحكوي المحدد على تقديم مساعدة الحصول على الأسلحة المبلاد التي تمتير مقدرتها الدفاع عن مساعدة الحصول على الأسلحة المبلاد التي تمتير مقدرتها الدفاع عن مساعدة الحصول على الأسلحة المبلاد التي تمتير مقدرتها الدفاع عن مساعدة الحصول على الأسلحة المبلاد التي تمتير مقدرتها الدفاع عن مساعدة الحصول على الأسلحة المبلاد التي تمتير مقدرتها الدفاع عن مساعدة الحصول على الأسلحة المبلاد التي تمتير مقدرتها الدفاع عن مساعدة الحصول على الأسلحة المبلاد التي تمتير مقدرتها الدفاع عن

نفسها أو الاشتراك في الدفاع عن المنطقة التي هي جزء منها مهمة اسلامة الولايات المنحدة

ا - من الماوم لدي أن الحكومة العربية السعودية ترغب في ان تستفيد من مساعدة الحصول على الاسلحة وان يرسل اليها من الولايات المتحدة بعثة مؤلفة من رجال الجيش والبحرية والقوة الجوية لتتفق مع الجهات العربية السعودية المختصة على برنامج للتدر بب و وضع خطة لتسليم الاسلحة والمحدات المعلوية للحكومة العربية السعودية .

ان قيمة المواد والمعدات المقدمة بموجب مساعدة الحصول
 على الأسلحة ستكون قيمة معتمة كا يقرر ذلك من قبل رئيس
 الولايات المتحدة بموجب نص القانون

ان حكومة الولايات المتحدة مستعدة بالاضافة على تقديم مساعدة الحصول على الاسلحة المدكورة اعلاه .

و بناء على ماذكر فى المادة ١٠ (أ) من مذكرة السفارة بتاريخ اليوم ، ان توفد بعثة مؤلفة من أشخاص دّوى مقدرة وكفاءة من جيس الولايات المتحدة البري والبحرى والجوى لليدريب على استعال المعدات المستحصلة بموجب مساعدة الحصول على الاسلحة والبدريب الخاص على التكتيك (الفنون الحربية) . وستتحمل حكومة الولايات المتحدة بعض المصاريف الخاصة بهؤلاء الموظفين المتابعين للولايات المتحدة والمعينين لهذا الغرض ؛ وتمثل هذه المصاريف للولايات المتحدة والمعينين لهذا الغرض ؛ وتمثل هذه المصاريف رواتهم ومصاريف اعاشهم و بدل سفوهم والمصاريف الأخرى التى تتبع ذلك للقيام بالواجب العمرى .

ه - ستقبل حكومة الولايات المتحدة - الى ابعد مدى مكن - الطلاب الموب السعوديين العسكريين المتفوقين للدراسة والتدريب في الولايات المتحدة .

- من المعاوم لدي بان حكومة كم مستعدة بان توافق على ستعال المواد التي تزود بها لتغذية السلام والأمن الدولى ضمن نطاق ميشاق هيئة الام المتحدة . وانه بالاضافة الى ذلك فان المواد التي ستقدم من قبل الولايات المتحدة مطاو بة للحكومة العربية السعودية المحافظة على امنها الداخلي والدفاع الشرعي عن نفسها أو لكي تسمح لها بالاشتراك في الدفاع عن المنطقة التي هي جزء منها وانها سوف لاتقوم بأى عمل عدواني ضد دولة اخرى .

√ — من المالوم لديّ ان حكومة ـ كم ستحصل على موافقة حكومة الولايات المتحدة قبل نقل ملكية أى شي من هذه المعدات والمهواد والمعلومات والخدمات المقدمة . وإن حكومة كم ستتخذ التدايير لحاية سلامة أى شيء من هذه المواد والخدمات أوالمملومات المقدمة لها.

٨ - ولتسديا قيمة المساعدة العسكرية تقوم الحكومة العريكية السعودية بفتح اعتماد غير قابل للنقض باسم و زير الخارجية الامريكية في احد مصارف الولايات المتحدة لكامل القيمة بما فيها الاشيساء التياجة للمعدات ومصاريف الشحن والتعبئة المتوقعة لكل طلب من المعدات التي ستشتري عند ما يقدم الطلب وستسحب شيكات على هذا الاعتماد لامر خرينة الولايات المتحدة قبل ان تكون المعدات الخارجة من مستودعات حكومة الولايات المتحدة قداً رسلت للحكومة الهربية السعودية .

ه — اما فيا يختص بالمعدات التي يجب ان يوضع طلبها مع المحاب المصانع فلا بد من مقد مقاولات بالنيابة عن الحكومة العربية السعودية من قبل الوكالات المختصة في حكومة الولايات المتحدة ولذاك فانه لا بد من ترتيب دفع قيمة تلك المعدات مقدما بنفس الطريقة الموضحة اعلامها في ذلك المبالغ التي قد تازم للدفع مقدما للمقاولين للشروع في المقاولة ، ومن المفهوم بان أي ضرر ينتيج من الغاء المقاولة من فبل الحكومة العربية السعودية يمكن ان يوفي بالسعب على الانهاء المشار اليه وان اي مبلغ سيبقى سيماد الى الحكومة العربية السعودية وبالشيل فانه سيرد حالا أي مبلسطة العربية السعودية وبالشيل فانه سيرد حالا أي مبلسطة

( بقية المنشور على الصفحة الخامسة )

يودع للمدات الخارجية من مستودعات حكومة الولايات المتحدة والتي دفعت قيمتها ولكن لم تقم حكومة الولايات المتحدة بنقلها.

١٠ - ومن المفهوم لدى الحكومة العربيــة السعودية بان حكومة الولايات المتحدة ملزمة بان تحتفظ بالحق في تحويل المواد والمدات أوعدم اكال الخدمات التي تعمدت بها اذا أملت علمها اعتبارات الاهتمام الوطني أتخاذ ذلك .

١١ \_ بمقتضى المؤهلات المقررة للبلاد العربية السعودية بموجب المادة ٨٠٤ (أي ) من قانون الدفاع المشترك فان الشروط السالفة الخاصة بتقديم مساعدة الحصول على الاسلحة سيجري تطبيقها ايضا على الطلبات الاضافية التي تقدمها الحكممة العربية السعودية بالاضافة الى تلك الطلبات التي كانت موضع بحث متداول والتي حصل الاتفاق على اسمها . وان تلبية مثل هذه الطلبات من قبل حكومة الولايات المتحدة سيكون بمقتضى مقدرتها وتشريعها القائم .

١٢ – ان جواب الحـكومة العربية السمودية الذي يتضمن ان كل هذه الفهومات صحيحة سيعتبر مشكلا لاتفاقية بين حكومتينا وتفضلوا يا صاحب السمو بتحديد تأكيدات فائق تقديري .

> (التوقيم) ريموند أ . هير

حضرة صاحب السمو الملكي الامير فيصل وزير خارجية المملكة العربية السعوديةالمعظم

الرقم ١/٢/٩/٧٢٢ التاريخ ۲۳ رمضان ۱۳۷۰ الموافق ۱۸ يوليو ۱۹۵۱

وَالْعُ لِكَالِحَدِينَةِ مَكَةِ الْكِرْمَةِ

ياصاحب السعادة تلقيت كتاب سعادتكم المــــؤرخ في ١٨ يونيو ١٩٥١ — الذي ينص على مايلي:

« ياصاحب السمو

١- بالنظر الصداقة القائمة بين حكومة المملكة الدر بية السعودية وحكومة الولايات المتحدة الامريكية وبناء على المحادثات التي استمرت طويلا بشأن رغبة البلاد العربية السمودية في الحصول على الاسلحة العسكرية والمعدات من الولايات المتحدة وتأييداً للبحث الذي دار قريبا مع ممثلي الحكومة العربية السعودية بشأن تقديم مساعدة الحصول على الاسلحة للبلاد العربية السعودية لنقل الموادالعسكرية والمعدات ، اتشرف بات اثبت هنا انه بناء على القرار التنفيذي الصادر من قبل رئيس الولايات المتحدة فانالبلاد المربية السمودية تمتيراحدى الدول التي تشملها هذه المساعدة وذلك بموجب المادة ٨٠٤ (اى) من قانون الدفاع المشترك الصادر في عام ١٩٤٩ ( القانون الحكومي ٣٩٩ دورة الكونقرس ٨١ ) والمعدل بموجب (القانون الحكومي ٩٩١ دورة الكونقرس ٨١ ) الذي ينص ضمن اشياء اخرى على تقديم مساعدة الحصول على الاسملحة للبلاد التي تعتبر مقدرتها للدفاع عن نفسها اوالاشترك في الدفاع عن المنطقة التي هي جزء منها مهمة لسلامة الولايات المتحدة.

٧ ـ من المعلوم لدي " ان الحسكومة العربية السعودية ترغب في ان تستفيد من مساعدة الحصول على الاسلحة وان يرسل المها من الولايات المتحدة بعثة مؤلفة من رجال الجيش والبحرية والقوة الجوية لتتفق مع الجهات العربية السعودية المختصة على برنامج التدريب ووضع خطة لتسليم الاسلحة والمعداث المطلوبة للحكومة العربية السعودية .

٣ - ان قيمة المواد والمدات القدمة بموجب مساعدة الحصول على الاسلحة ستكون قيمة معدلة كا يقرر ذلك من قبل رئيس الولايات المنحدة بموجب نص القانون

٤ - ان حكومة الولايات الجحدة مستحدة بالاضافة على تقديم

تبادل التهاني بعيد دالفطر السعيد بين جهولة الملك المفدى وسموولى العهدالمعظم وبين مجلس الشورى

بمناسبة حلول عيد الفطر السميد رفع سعادة الوزير المفوض الشيخ عبد الله الشبيي ائب رئيس مجلس الشورى يرفيتي تهنئة بهذا العيد الى حضرة صاحب الجللة مولانا الملك الممدى وحضرة صماحب السمو الملكى ولى المهد المعظم فتبلقي منها جوابيمها الكريمين. وفيما بلي نصوص هذه البرقيات المتبادلة:

#### من جلالة الملك المفدى

الى مجلس الشورى

الشيخ عبد الله الشيبي واخوانه اعضاء مجلس الشورى

ج \_ نشكركم واخوا نكم اعضاء مجاس الشو رى وجمـ يع طبقات شعبنا العزيز على تهانيكم الطيبة بعيد الفطر المبارك ونسأل الله ان يتقبل من الجيع صمامه وقيامه وان بونقنا جميعًا لمافيه الخير والصلاح . عبد المزيز

#### الى جلالة الملك المفدى

من مجلس الشورى

جلالة مولاى الملك المعظم

بمعاسبة حلول عيد الفطر المبارك اتقدم الى جلالتيكم اصالة عن نفسي ونياما عن مجلس الشورى وجميع طبقات الشعب بأخاص التهانى مبتهلين الى الله جل وعلا ان يمد في حياة جلالةٍ-كم مؤيدين بنصره ومشمولين بعنايته وتوفيقه .

وان الأمة بأجمعها لتشكر نعمة الله عليها وتسأله المزيد منها وان يوزعها الشكر على ما غرت به من أيادى جلالهكم البيضاء وعواطفكم الملكية السامية وتضرع البه فى خشوع واخلاص ان يهب جلالتكم الصحة التامة وان يحفظ شخصكم العظيم ذخراً للمرب والمسلمين .

رئيس مجلس الشورى عبدالله الشيي

#### من سبو ولى العهد المعظم الى مجلس الشورى

حضرة الشيخ عبدالله الشيبي واخوانه اعضاء مجلس الشورى ج - نشكركم على تهنئتكم الطيبة بعيدالفطر المبارك سائلين اللهان يجعله عيداً مقر ونا بالقبول والتوفيقوالسعادة .

### الى سمو ولى العهد المعظم

من مجلس الشوري

حضرة صلحب السمو المسو الماركي مولاي ولي المعهد المعظم أيده الله تعالى بمناسبة حلول العيد السعيد أرفع الى سموكم الجليل اصالة عن المجلس ونيابة عن الشعب أخلص النهاني داءياً المولى جل شأنه مان بحفظ سموكم السكريم ويديم عزكم وتوفیقکم مشمولین برعایة جلالة مولای اللك المهدی کا

رئيس بجلس الشوري عبد الله الشيبي

المفهومات صحيحة سيعتبر مشكلالا تفاقية بين حكمومتينا ا

ويسرنى ان اخبر سعادتكم بان الحكومة المربية السعوديةموافقة عليماجاء في هذا الكرياب

> وتفضاوا بقبول فائق الاحترام ك - التوقيع -فيصل وزير الخارجية

حضرة صاحب السعادة المسترر يمودد . أ . جير ـــ سفير الولايات المتحدة الامريكية - بحدة

مساعدة الحصول على الاسلحة المذكورة أعلاه . و بناء على ماذكر في المادة ١٥ (أ) من مذكرة المفارة بتاريخ اليوم، أن توفد بعثة مؤلفة من أشخاص ذوى عدرة وكفاءة من جيش الولايات المتحدة البرى والبحرى والجوى للتدريب على استعمال المعدات المستحصلة بموجب مساعدة الحصول على الاسلحة والتدريب الخاص على القبكتيك (الفنون الحربية). وستتحمل حكومة الولايات المتحدة بعض المصاريف الخاصة مهؤلاء الموظفين القابمين للولايات المتحدة والمعينين لهذا الغرض، وتشمل هذه المصا يف رواتبهم ومصاريف اعاشتهم وبدل سفرهم والمصاريف الاخرى التي تتبع ذلك للقيام

٥ - ستقبل حكومة الولايات المتحدة - الى أبعد مدى عمكن - الطلاب المرب المعوديين العسكريين المتفوقين للدراسة والتدريب في الولايات المتحدة

٦ - من المعاوم لدّي بان حكومتكم مستعدة بأن تو فق على استعال المواد التي تزود بها لتغذية السلام ولامن الدولي ضمن نطاق ميثاق هيئة الام المتحدة . وانه بالاضافة الى ذلك فان المواد التي ستقدم من قبل الولايات المتحدة مطلو بةللحكومة المربية السمودية للمحافظة على أمنهما الداخلي والدفاع الشرعي عن نفسها أو لكي تسمح لها بالاشتراك في الدفاع عن المنطقة التي هي جزء منها وانهما سوف لا تقوم بأى عمل عدوابي ضد دولة أخرى

٧ - من المعلوم لدي أن حكومتكم ستحصل على موافقة حكومة الولايات المتحدة قبل نقل ملكية أي شيء من هذه المعدات والموادوالمعلومات اوالخدمات المقدمة وان حكومتكم ستتخذ التدابير لحاية سلامة اى شيءمن هذه الموادو اعدمات او المعلومات المقدمة لها.

٨ - واتسديد قيمة المساعدة العسكرية تقوم الحكومة العربية السعودية بفتح اعماد غير قابل للنقض باسم وزير الخارجية الاميريكية في احد مصارف الولايات المتحدة لـكامل القيمة بما فيها الاشياء التابعة للمعدات ومصاريف الشحن والتعبئة المتوقعة لكل طلب من المعدات التي ستشترى عندما يقدم الطلب. وستسحب شيكات على هذا الاعتمادلامر خزينة الولايات المتحدة قبل ان تكون لمدات الخارجة من مستودعات حكومة الولايات المتحدة قد ارسلت

٩ - اما فيما يختص بالمعدات التي يجب ان يوضع طلبها مع اصحاب المصانع فلابد من عقد مقاولات بالنيابة عن الحكومة المربية السمودية من قبل الوكالات المختصة فى حكومة الولايات المتحدة ولذلك فانه لا بد من ترتيب دفع قيمة تلك المعدات مقدما بنفس الطريقة الموضحة أعلاه بما في ذلك المبالغ التي قدد تازم للدفع مقدما المقاولين للشروع في المقاولة . ومن المه هوم بأن أى ضرر ينتج من الغاء المقلولة من قبل الحكومة العربية السعودية يمكن انيوفي بالسعب على الاعتماد المثمار اليه . وان أي مبلغ سيبقى سيعاد الى الحـ حكومة العربية السمودية وبالمثل فأبه سيرد حالا اى مبلغ يودع للمعدات الخارجة من مستودعات حكومة الولايات المتحدة والتي دفعت قيمتها ولكن لمتقم حكومة الولايات المتحدة بنقلها ١٠ – ومن الفهوم لدى الحكومة المربية السعودية بان حكومة الولايات المتحدة مازمة بان تحتفظ بالحق في تحويل المواد

والمدات او عدم ا كمال الخدمات التي تعهدت بها اذا املت عليها اعتبارات الاهتمام الوطني أتخاذ ذلك ١١ – يمقتضى المؤهـ لات المقررة للبلاد العربية السعودية عــوجب المادة ٤٠٨ (اى) من قانون الدفاع المشترك فان الشروط السالفة الخاصة بتقديم مساعدة الحصول على الأسلحة سيجرى تطبيفها

ايضًا على الطلباث الاضافية التي تقدمها الحسكومة المربية السعودية بالاضافة الى تلك الطلبات التي كانت موضع بحث متداول والتي حصل الاتفاق على احسها . وان تلبية مثل هذه الطلبات من قبل حكومة الولايات التحدة سكون بمقتضى مقدرتها وتشريعها القائم

## عيدالفطر السعيد - 14V · im

الخاص؛ كما كان من أروع المظاهر

الاسلامية في هذا العيد السميد شهود

الالوف المؤلفة من حجاج الاقطار الاسلامية

المختلفة صلاة العيد في المسجد الحرام

ومسجد النبي عليه الصلاة والسلام،

وهكذاكان اس اءجيع المقاطعات بالملكة

ينو بون عن جلالة مولانا الملك المعظم في

اقامة صلاة العيد وشمائره وتلقى تهانى

اما في مدينة الطائف فقد كان

مشهد العيد من أورع المشاهد الاسلامية

حيث اجتمعت في المصلى جماهير السكان

والمصطافين والوافدين من الضواحي والقرى

المجاورة يتقدمهم في موكب مهبب حضرة

صاحب السموالملكي الامير فيصل المعظم

نائب جلالة الملك المفدى يرافقه اصحاب السمو

الملكي الامراء الكوام ومن ورائهم

حاشية سموه الكريمة ومن بين يديه

حرس سموه الخاص: و بعد ان أدى سموه

صلاة العيد في ذلك الجمع الحاشد مكث

بالمصلى مصغيا الى خطبة العيد الى اناتم

الخطيب خطبته؛ وحينئذ دوت الارجاء

بطلقات المدافع احتفاء بالعيد؛ واخذت تلك

الجاهير تتبادل التهاني، ومشى سموالامير

فيصل المعظم على قدميه في موكبه المهيب من

المصلى الى قصر الحكم؛ وكانت الجماهير على

جانبي الطربق تحي سموه تحية ولا واخلاص،

وحيناوصل سموه الىساحة قصر الحركم التي

اصطفت على جانبيها جنودالدفاع والشرطة

أدت تلك الجنودلسموه التحية العسكرية

وعزفت الموسيقي العسكرية مالسلام الملكي

فرد سموه بيده الكريمة التحية ثم صعد

الى قصر الحكم ووقف في صدر فاعة

الاستقبال الكبرى بتقبل النهاني بالعيد من

طبقات الشعب التي تشرفت بالسلام عليه

وتقديم المراسم العيدية الى مقامه السامى

من الامراء والوزراء ورؤساء دوائر

الحكومة وكبار الموظفين والعلماء

والاعيان والتجار والوجهاء ووفود الضواحي

والملحقات والقبائل المجاورة؛ وكان سموه

يقابلهم بعطفه السامى الذى يزيدهم تحببا

وفي اثناء ذلك تشرف الشيخ احمد

بن ابراهيم الغزاوى شاعر جلالة الملك

وعضومجلس الشورى بالقاء قصيدته الحولية

تهنئة بهذا الميد بين يدى سموه فكانت

معبرة عما في خلجات نفوس الشعب من

الاخلاص والولاء لسموه ولعرش جلالة

فيه وتعلقا به .

طبقات الشعب باسم جلالته

بنا، على عدم رؤية هلال شوال لميلة الاربعادمن الاسبوع الماضي فقدجري ا كال عدة رمضان ثلاثين يوما وكان عيدالفطر السعيديوم الخيسمن الاسبوع للاضي، وقد وافقنا على ذلك معظم الافطار المربية والاسلامية؛ فما غربت شمس يوم الار بعاء من الاسبوع الماضي حتى دوت ارجاء هذه المملكة بطلقات المدافع في جميع الانحاء ايذانا بحلول عيد الفطر السعيد، وتدفق سيل برقيات النهاني بهذا الميد على اعتاب حضرة صاحب الجلالة مولانا الملك المفدى وسمو ولى عمده للمظم وسمو نائب جلالته الافخم وسائر امراء الاسرة الملكية الكريمة، وعمت جيم سكات هذه البلاد موجة من الفرح والابتهاج بهذا العيد ، واخذوا وتبادلون النهابى فيه ويتأهبون للاحتفال به شكر الله على ما من به عليهم من اداء صيام شهر رمضائ المكريم الذي هو ركن من اركان الاسلام لايم الا به، كما اخذ الناس في توزيع صدقة الفطر على الفقراء والمساكين، ومواساة ذوى الحاجة من الاقارب والجيران وغيرهمن المستحقين؟ وتبادل ذو و الارحام الصلات والعوائد؟ وبذلك عت فرحة العيد وتمت لجيم طبقات الشعب على السواء، وذلك من اعظم مظاهر الحياة الاجتماعية الراقية التي ندب المها الاسلام لتوثيق عرى الالفة وعقد اواصر المودة وتحقيق مبدأ الوحدة والتصامن بين جميع الطبقات .

هذا و ما انبثق فجر يوم الخيس من الاسبوع الماضىحتى المتزج دوى طلقات للدافع في كافة انحاء المملكة باصوات الؤذنين التي ارتفعت باذان الصبح فكان ذلك مبعث ابتهاج عام بهذا العيد السعيد واخذت جميع الطبقات في كل مدينة وكل قرية بهذه المملكة يتدفقون الى مصلى العيد وهم رافلون فى حلــل الزينة مكبرين مهللين حامدين لله علىما أولاهم من النعم التي اجلها نعمة الاسلام واقامة شمائره العظام

ولقد كان زينة هــذا العيد شهود حضرةصاحب الجلالة مولانا الملاك المفدى ملاة العيد في مصلاه بالرياض بموكبه للهيب يرافقه حضرة صداحب السمو لللكي الامير سعود ولى العهــد المعظم وكافة امراء البيت السعودى الكريم محفوفا بالحاشية الكرعة والحرس لللكي

بالاستحسان والتصفيق

تتشرف بالملام على سموه وتقديم النهاني الميدية له تتقدم الى صاحب السو الملكى الامير عبدالله الفيصل وزير الداخلية ووزير الصحة ومن بجانبه من اعاب السمو الملكي الامراء الكرام فتتشرف بالسلام عليه وعليهم وتقدم لهم مرادع التهاني بالعيد ، وكانوا بعد انتهائهم من اداء المراسم العيدية في قصر الحمكم يتوجهون الى قصر وزارة الدفاع فيتشرفون هناك بالسلام على صاحب السمو الملكي الاميرمشمل وزير الدفاع وتقديم مراسم النهاني بالعيد الى مقام سموه الكريم فيقابلهم بعواطفه السامية

وعلى أثر انتهاء المراسم العيدية في قاعة الاستقبال الكبرى بقصر الحكم في الطائف انتقل سمو الامير فيصل المعظم من تلك القاعة إلى قاعة مائدة الطعام الفخمة التي اعدت هذالك على ابدع طراز حيث تناول سموهطما مافطار العيدوتشرف بتناول طعام الافطار مع سموه على هذه المائدة الكريمة رجال حاشية سموه ومن حضر اذ ذاك من رجال الحكومة واعيان الشعب ؛ وبعد انتهاء سموهمن تناول طعام افطار العيد غادر قصر الحكم في موكبه المهيب مودعا عشلما استقبل به من مراسم الحفاوة الفخمة الى قصر سموه الخاص

مصر للمندسة والطيران فالقى بين يدى

مولانا الملك المفدى وقد كان لها من شدة الوقع في نفوس الحاضر بن ما حملهم على الاعجاب مها والنصفيق لها كشيراً واستعادة أبياتها. مراراً و بعده تشرف الاستاذ على حسن غسال احد مفتشي مديرية الممارف المامة بان القي بينيدى سموه قصيدة تهنئة بالعيد قوبلت ولقد كانت هذه الوفود بعد اث

كا ان صاحب السمو الملكي الامير

مشعل وزير الدفاع عقب انتهاء المراسم الميدية في قاعة الاستقبال بمقر وزارة المنفاع انتقل سموه ومعه سعادة رئيس ديوانه ورجال حاشيته والحاضرون من رجال الحكومة واعيان الشعب الى الثكنة المسكرية حيث ادت ثلة من الجيش هنالك التحية العسكرية لسموه كما اصطف ضباط الجيش وقوادة وكبارموظني وزارة الدفاع تحية لسموه فتفضل سموه عليهم بمصافحة جميعم واحداواحداثم شرف سموه صدر نادى الضباط بالثكنة وحينئذ تشرف جميع الضباط والقواد وكبارموظفي وزارة الدفاع بالسلام على سموه وتقديم النهاني العيدية لمقامه السامي و بعد ان استقروا في مقاعدهم تقدم الشاب الناهض اسعدا بوالنصرعضو البعثة السعودية بمعهد

# حولية عيدالفطر المارك

هي القصيدة الغراء والخريدة العصاء التي تشرف الشيخ أحمد ابن ابراهم الغزاوى (شاعر جلالة الملك وعضو مجلس الشورى ) بالقائها بين يدى حضرة صاحب السمو الملكي الامير فيصل المعظم نائب جلالة المندى في يوم عيد الفطر السعيد (صبيحة يوم الخيس من الاسبوع الماضي ) في قاعة الاستقبال الكبرى بقصر الحكم في الطائف أثناء تشرف وفود الشعب بالسلام على سموه وتقديم النهاني الميدية لمقامه السامي فكاث لهذه القصيدة من قوة النأثير في نقوس، الحاضرين ما جملهم يصفقون لها كثيراً ويستميدون أبياتها مراراً وها هي نزفها الى القراء فيما يلى :

و بجــــانبيك تزاحمت آمالها بالمين أشرق في ذراك « هلالهاً » في « راحة » غر ارتَّبي شَاَّرُلُماً عظى بلم عين ﴿ خير مَمَاكُ ﴾ تحبو إليك مهولها وجبالها تَهُمُو إليك بها الخوافقُ \_ قبلماً رغداً ، وتهتف غبطة آصالها ؟؟! هي أُمه عشى إليك غدُوهما عُرَّ النجاج ، حبورها ، ونضالها نشوى عخضل النمي \_ عدماً وَلأَنْ مَنها ، رمزُها ، ومثالها تفتن في الاعراب عن إخلامها عذباً ، يرتل لحنه استرسالها ؟؟! وتفيض نحوك بالوكاء - مُرَّقُرُ قَاً عين تفجّر من هواك زُلالها ؟؟! وَكَانِمَا الْبِجِسَةُ بِهِا ( دَفَاوَةً ) بالحب ، وامتزَجت به أوصالها ؟؟! غنيت عن الوشي المزور واجْزَت رغ الم- كابر - خزية ، وصقالما ؟؟! لوكوبرَتْ فيه ، لـكان دليلها

سلخت ليالي « الشهر » عا كفة به تتامسُ الغفرانِ في ﴿ قُرُبَاتُهَا ۗ ٥ ترجـو وتخشى الله \_ من أعماقها وكانما ارتفعت بها \_ أرجاؤها وكانمـــا (أرواحهـا) عُلُويَةً لله ما بذلت ، وما هي قدمت هُديتَ بشرع ( مُحَّد )، وتنافست ومنارها الأعلى (سوي صراطه) أمنت به عما تخاف، وقد مضت (السيف)منها ، و (الكتاب) قلائد مذا (الدليل) وذلك استدلالما ؟؟؟!!!

فيها (الحدود) - وَزَانُهَا استِمثَالُما (البقية على الصفحة الثامنة)

وحينئذ تقدم الرئيس علي زين العابدين مراسم الحفاوة والاجلال

وان جريدة أم القرى لتغتم هذه الفرصة السعيدة فترفع الى اعتاب حضرة صاحب الحلالة مولانا الملك المفدى وشعو ولى عهده المعظم وسمو نائب جلالته الافخر وكافة افراد الأسرة الملكية الكريمة اصدق النهاني بهذا الميد السعيد سائلةمن الله ان يعيده على جلالته واسرته وشعبه وجيع الامة العربية وكافة الامم الاسلامية بالعز والمركبين والنصر المبين واعلاء كلة الدين انه سميع مجيب .

فالقى بين يدى سموه قصيدة رائعة تهنئة بالعيدكان لها احسن الاثر واجمل الوقع في نفوس الحاضر بن فصفقوا لها كثيراو بعد ذلك غادر سموه الشكنة الى قصره الخاص مشيعا بمثل ما استقبل به من

وإلى (المساجد) قَبلُها، وَقَبالُها

وَيَفُصُّ - من عبراتها - إعوالما ؟؟!

وبها ( الوجوه )عنت إليه سباً لها ؟؟!

صُمُدًا إليه ، وَبِدُّلت أَسْمَالُهَا ؟؟!!

وَ(جسومُهَا) ارتحضت بهاأوجالماً ؟؟!!

وإليه مرجعهاً ، وفيه وصالماً

في الباقيات ، وقومت أنوالها

شرَعاً بــه \_ أقوالهــا \_ وفعالها

مدير هذه الجريدة الطيب الساسي فارتجل بين يدى سموه كلة تناسب المقام حيافيها القائدالاعلى للجيش جلالة الملك عبد العزيز الاول كاحيا فيهاوزير الدفاع سمو الامير مشعل ورجال الجيش وترحم على سمو وزير الدفاع الراحل الامير منصور رحمه الله فقو بلت كلته بالتصفيق وعقب ذلك تفضل سموه بالجلوس الى مائدة طمام افطار العيد الفخمة يحف به رجال حاشيته الكريمة ، وتشرف بتناول الافطار مع سموه على هذه المائدة الكريمة كبار موظفي وزارة الدفاع وقوادالجيش وضباطه ومن حضر من رجال الحكومة والاعيان

و بعد ذلك شرف سموه صدر النادى

واستقر الجيع بمقاءدهم لتناول القهوة

سموه قصيدة تهنئة بالعيد قو بلت

بالاستحسان والنصفيق وعلى اثره قام

( Miles Sirilarda

كالوفيع لغوا 123

神神

1 2 ME بعين لهامن الخالعل

ان تلر ويتلعون

ولابانالبطة ية المون تقوم بازيا

ياء في الفاقية بالبركال

ة تبكون من Lyd hat المنابع والمنابع

اللامينامنان يتكريهم أفن رمداري القوة

ووطالنوج كالما يرامع

إلين عكون ر سيطول - ل للة توفيها رة تدريب دخا

وجين في المرة عبان الطاران وات التي تعلى

بلات . لة هذه لاغاب

بالمريال

學的

( بقية النشور على الصفحة السابعة )

نشرت بظل (أبيك) بعد خودها وبه استجيب من الأله سؤالها نادى بها و ه العنكبوت ، بيونها وهنا ، وأسباب الهالاك محالها عاشت بها الحن العقام ، وغربات منها العظام ، وعزها المتعالها تشكو ، وتجأر ، وهى غرق في الدجى ومن (الثقاف) \_ مهام الا \_ سربالها غوضى طرائقها ، مقيت وجعها يصمى المقاتل ، جهاما وضالالها فأهاب بالأجداث ينفض ودمها والربح تعصف غيلة أغوالها ومن (اليقين) عليه درع سابغ " د كت به ، وتحطمت أغلالها

ودحى « العروش » فواعها زازالها خاض المعارك، وهي بحر من دم خسفت صوارمه بهم ، ونصالهاً واستنصر « الجبار » فى الرهط الأولى فوق الصياصي ، جندلت أبطالماً وشعاره ( التوحيد ) رف لواؤه هو حصنها ، وعتادها ، وصيالها ؟؟!!! وأفاء مجدد العرب بالدين الذي « سعد السمود » \_ وقد تهلل فالما وأعاد « عصر الراشدين » بدولة فيه « البلاد » و بورك استقلالها وبني لماً «اللك المشيد» توحدت تنمو خلال « فصولها » أجيالهـــاً و ( معاهد التعليم ) في جنبـاته تترى، ويستهوى المصور دلالما ؟؟! و ( مشاهد العمران ) بين ربوعها ( تبراً ) ، و(ماء)\_والحياة-حالماً ؟!! و (منام الاثراء) تزخر في الثرى

( بحظوظه ) وتطورت أحوالها في (عصره الذهبي) أكبر شأنها وزكت به \_ وبعدله أموالها عت مواهبه ( الرعية ) كلهــاً آثاره الكيرى ، هت أنفاطاً واستمتت باغير فيه ، وهدده واذا الصفاح \_ جنوبها وشمالها ؟؟!! هاذا البراح \_ حدائق وخمائل واذا الشيوخ ، أُسَانِهَا ، ونهالها وادًا الشباب نسورها ، وأسودها ومها القلوب تفتحت أقفالها واذا الطبوح بوعيها متوثب زمراً تنافس في ( الفنون ) عيالها ين (المواصم)؛ والشواطيء؛ والقرى حمداً ، وتحتِقب ( النبوغ ) رحالهـ ا عجاوب الاصداء عنها في السرى وافتر سام ها بهم وظلاله\_\_\_\_ا عدبت مناهلها ، ورق نسيمها وتشق اكباد الظلام رعالها مي نهضة تمرى (العمارف ) درها

في كل دانية ، وكل قصيــــة هم تناط إلى السماء حبالهـــا تتكشف (الللكوت) في استطلاعها دأباً ؛ وترنشف الشماع رمالهـا وغـد ستشرق شمسه ؛ بكتائب منهم ، وفيهم فرقها ، وقذا لهــا يتحمون الذود عن أوطـــاهم وبهم تباهي رهبة أغيالهـــا

نعم بجل على التنابع حصرها والشكر منها؛ حفظها وعقالها الم يجب الرحن من بركاتها لولم يكن بدعائه استنزالها

ومن (الحضارة) ( ذَبلها )، و (ذُبالها) مولای ؛ نحن من (البداوة) جذمها إلا (العروبة) السلام جداله- آ مازينة التياريخ في إسفاره طيباً ؛ وفي سبل الهدى استبسالها خلت بها صفحاته ؛ وتأرجت يمحو الشقاء ، حرامها وحلالها و (عقائد الفرقان ) وهي نياطنا ( وسطا) ؛ وشر بلاً ثنا إهالها وتقد برانا الله بـــــين عباده يئس الذُّ رَائع دونهما ملتماثة حيرى ؛ يمزق بعضها استبدالهـ آ ولديه (حبة خردل) شقاله\_\_\_\_ (العدل)و (الاحسان) شرعة ربنا وسواه ، وسوسة يطيش خبالم وحي السماء الحق غير منازع

جل المهيمن ؛ أين من سلطانه ؛ (عاق) تفطر يابساً ؛ صلصا لها إن فرطت يوما ؛ وإن هي أفرطت فلقد يكون لمهلما إمهالهــــا

ومن العجائب، في الخليقة أنها تبني ؛ وتهدم، والخصام خصالماً

شتى النقائض والغرائز ركبت عكساً ؛ وطرداً ، شكلها وشكالها

وأشد من ضجرت بهم ؛ وتفزعت من لم يزعهم ؛ قرحها وهذا لها يدعون للانصاف زوراً ؛ ويحهم وبهم طلاع الارض حق زوالها رجت بهم رجاً ، وضاق برحبها من هم عليها ؛ واندحت أثقالها قد حماوها الجور فاضطر بت بهم أعراضها ؛ وتميزت أطوالهــــا

يتدارؤن الحرب وهي نسيجهم وهمو الوقود ـ لها ـ وهم أهو الها ؟؟!! لولا التماب في الحطام لأنقذت أم \_ بواعث سخطها استذلاكُها

هم يحسبوت الخاق في تصريفهم هملا، و إزهاق الحقوق مطالهًا وليعلن القد الطون \_ مصيرهم في (رجفة) حاقت بهم أمشالهًا

ونوذ بالرحمن من خـ ذلانه ومن المـ اصى ـ أن يحم وبالهُأَ

إن البقاء ، وسيلة (لمسادنا) وحوازه « الطاعات » واستثم الها وأرى الحياة حديثها \_ كقديمها لكنما هي (لهوة) و ( ثفالها ) تقضى على السكل الضعيف نكاية وتمالى و المسلأ القوى نبالها ليست كا عهد النفاة ، أمانيا وسنى ، ولا (سنة الكرى) جريالها

و إذا النفوس نزت بها شهواتها حبطت، وكانت خيبة، أعمَالُهُا فالٍامَ ؟ تصدفنا الذنوب بنزعها وبها العواثق تستجن صلَالُهُا ؟؟!

تالله ان تقف الحبرف حواجزاً دون الصفوف ، تحبّه تآجا لها هي خطوة ، في إثرها ما بعدها دنيا ، وأخرى ، والخاود مآلها ( نقوى الاله ) و ( وعده ) ( ووعيده ) و بها الفلاح ، وحسبنا إجمالها ؟؟!!

يا أيها (النبراس) عم شعاعه في أمه ضربت به أمتَ الهُ آ لى فيك (باصرة) وعنك (بصيرة) هديت حقائقها، وشف خيه الها ها أنت، والأفواج حواك (هالة) ولكل عين من سنك بوالهُ آ ما الشعر ما التحابق في كافي به إلا (سماتك) حسما، وجما لها وأكاد حين أرك أرتجل الضحى (كلاً) ترمح بالقلوب جزالها!!؟

لغة ذ كاؤك لامعًا ، سلسالهُمَّ يغنيك عن هذا البيان وسحره وبك السعادة دائم إهلالها فاهنأ ( بعيد الفطر ) وابق لمثله ( تَاجِ العروبة ) فخرها وجلالهُأَ وليحي الاسلام - خير حماته لله \_ ما وسع الشفاه مقالمًا (عبد الدزيز) فداه كل أنخى تقى و به ( الشريعة ) ساطع إقبالها هو مأرز الايمات بل هو صرحه أمل (الحزيرة ) ذخرهـا وثمالهاً وليحي شمس المشرقين (سمودنا) وه لي عهد التاج ، في أعلى الذرى وأعز من تزهـو به أقيالها هورحمه (المخاصين) مناكماً وليمرح و النصور » في البر الذي وبه الجحافل ، يستقيم نزالها وليعي الجيش المظفر - ( • شعل ) مرآة كل ( فضيلة ) وكالها وليحى أشبال (الليك) وآله

وليحى (عبد الله) شبلك قدوة وبه (الوزارة) مخصب إمحالها مى دونه ، العب اليسير ، ودومها يعيا الحكثير، وفي حجاه مجالها وإذا النهواة استقباله أعيادهم نزقاً ، فزلفانا بها استقباله أعادت عبيك ، وأنت مها (غرة) ولك النهاني ، عيها ، وحجاله ألطائف غرة شوال سنة ، ۲۷۰ هـ

أحد اراميم النزاوى

الامير سعول الكبير في أول هذا الشهر قدم من جدة الى الطائف بطريق البرعلى السيارات

الى الطائف بطريق البر على السيارات الأمير سعود الكبير وحاشيته فاستقبل في الطائف بالحفاوة اللائقة به ثم توجه بعد ذلك بطريق الجو من الطائف الى الرياض مودعا بمثل ما استقبل به من الحفاوة والتكريم

سيو الامير مشعل

في أواخر شهر رمضان المنصرم سافر من جدة بطريق الجوالى الرياض صاحب السمو الملكى الامير مشمل وزير الدفاع و بعد ان تشرف بالثول بين يدى حضرة صاحب الجلالة مولانا الملك المعظم قدم سموه من الرياض بطريق الجوالى الطائف في السابع والعشرين من شهر رمضان الماضى وقد استقبل سموه في الطائف استقبالا حافلا من كبار موظفى وزارة الدفاع وقواد الجيش وضباطه وغيرهم من الدفاع وقواد الجيش وضباطه وغيرهم من رؤساه الدوائر الحكومية وكبار الموظفين والاعيان.

سمو الامير طلال

في أوائل هذا الشهر قدم بطريق. الجومن الرياض الى الطائف صاحب السمو الملكى الأمير طلال بن عبدالهزيز و بعد ان تشرف بالسلام على حضرة صاحب السمو الملكى الامير فيصل المعظم سافر سموه بطريق الجومن الطائف الى جدة وفد استقبل سموه في هاتين المدينتين بالحفاوة اللائقة بمقام سموه السكريم

اللا

رنی ص

a del

لفل

فيه من

للعفان

يتشرف

وفداره

سمو الامير فهل بن عبل العزيز سافر اخيراً بطريق الجومن الطائف

سافر احيرا بطريق الجومن الطائف الى الرياض صاحب السمو المدكى الامير فهد بن عبد العزيز وقد ودع بما يليق بمقام سموه من الحفاوة والتكريم

باخرة حجاج

تصل يوم الاثنين القادم

تلقينا من التوكيلات العربية للتجارة والملاحة البحرية بجدةان الباخرة (سفينة عرب) التابعة لشركة (بان اسلامك) ستصل من كراشي الى ميناء حدة يوم الاثنين القادم (١٢ شوال سنة ١٣٧٠) طعلة (١٠٨٠) حاجا با كستانيا كبار و (٥٩) انضاف و (٧١) صغار،